



OKRESNÁ PROKURATÚRA BRATISLAVA IV
Hanulova 9/A, P.O. BOX 16, 840 11 Bratislava 411

Číslo: 2 Pv 425/17/1104-74
EEČ: 2-11-215-2020

Bratislava IV 12.05.2020

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXX**

Trestný čin: prečin: neoprávnené používanie cudzieho motorového vozidla podľa § 217 odsek 1, odsek 2 písmeno c Trestného zákona

Rozhodol: prokurátor Okresnej prokuratúry Bratislava IV

Podľa § 215 odsek 1 písmeno b Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: neoprávnené používanie cudzieho motorového vozidla podľa § 217 odsek 1, odsek 2 písmeno c Trestného zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

obvinený si v čase o 18:00 hodine dňa 01. júna 2016 v Bratislave na Repaškého ulici 1 na základe ústnej dohody uzatvorenej medzi poškodenou XXXXX a obvineným XXXXX, za prítomnosti manžela poškodenej XXXXX, o používaní osobného motorového vozidla na dobu od 01. júna 2016 do 28. decembra 2016, prevzal osobné motorové vozidlo značky Mercedes Benz C 180, evidenčné číslo XXXXX, VIN: XXXXX, spolu s kľúčom od vozidla, malým technickým preukazom, dokladom o zaplatení zákonnej poisťky, potvrdením o technickej kontrole, emisnej kontrole, pričom predmetné vozidlo aj po viacerých telefonických výzvach v dohodnutý termín nevrátil a naďalej ho neoprávnenne používal až do dňa 12. februára 2018, kedy bolo vozidlo na základe vyhláseného pátrania zaistené orgánmi polície v Čiernej Hore, čím spôsobil poškodenej spoločnosti XXXXX, spoločnosť s ručením obmedzeným, identifikačné číslo XXXXX, so sídlom XXXXX 8, XXXXX, škodu vo výške 11.000,-Eur,

lebo tento skutok nie je trestným činom a nie je dôvod na postúpenie veci.

Odôvodnenie:

Uznesením povereného príslušníka Obvodného oddelenia Policajného zboru XXXXX - Dúbravka číslo ORP-617/DK-B4-2017 zo dňa 24. októbra 2017 bolo začaté trestné stíhanie pre prečin neoprávneného používania cudzieho motorového vozidla podľa § 217 odsek 1, odsek 2 písmeno c) Trestného zákona na skutkovom základe uvedenom v predmetnom uznesení.

Po vykonaní dokazovania bolo uznesením povereného príslušníka Obvodného oddelenia Policajného zboru XXXXX - Dúbravka číslo ORP-617/DK-B4-2017 zo dňa 23. mája 2018 vznesené obvinenie XXXXX pre prečin neoprávneného používania cudzieho motorového vozidla podľa § 217 odsek 1, odsek 2 písmeno c) Trestného zákona na skutkovom základe uvedenom v predmetnom uznesení.

V rámci prípravného konania bola vypočutá svedkyňa-poškodená XXXXX, bol vypočutý svedok XXXXX, bolo zabezpečené odborné vyjadrenie, bol vydaný Európsky vyšetrovací príkaz, boli zabezpečené správy z Národnej ústredne Interpol, a boli zabezpečené potrebné listinné podklady.

Po vykonaní vyššie uvedených úkonov prípravného konania bolo uznesením povereného príslušníka Obvodného oddelenia Policajného zboru XXXXX - Dúbravka číslo ORP-617/DK-B4-2017 zo dňa 30. januára 2019 trestné stíhanie prerušené v zmysle § 228 odsek 2 písmeno d) Trestného poriadku, pretože bolo navrhnuté odovzdanie trestného stíhania do cudziny.

Trestné stíhanie bolo odovzdané do cudziny, a to do Rakúska. Z odpovede rakúskych orgánov vyplýva, že trestné stíhanie bolo prevzaté, a že trestné konanie proti obvinenému bolo zastavené podľa § 190 bod 2 rakúskeho Trestného poriadku. Rozhodnutie o zastavení trestného stíhania bolo urobené prostredníctvom príkazu zo dňa 31. januára 2019 vo vyšetrovacom spise Prokuratúry Viedeň (nebolo vydané písomné uznesenie). Dôvodom zastavenia trestného stíhania bola absencia dôkazu o vine predloženého s istotou potrebnou pre trestné konanie, nebolo možné preukázať súvislosť so žiadnym trestným činom, predovšetkým nič nenasvedčovalo tomu, že bolo bývalo vozidlo nadobudnuté podvodným spôsobom, alebo že by bolo bývalo ukradnuté, alebo že by sa bol býval obvinený dostal k držbe vozidla na základe trestného konania.

Keďže v Rakúsku bolo trestné konanie ukončené, bolo potrebné, aby bolo vo veci meritórne rozhodnuté aj v trestnom konaní vedenom na území Slovenskej republiky, preto bolo rozhodnuté o pokračovaní v trestnom stíhaní uznesením prokurátora Okresnej prokuratúry XXXXX IV spisová značka 2 Pv 425/17/1104-73 zo dňa 12. mája 2020.

Obvinený XXXXX nebol vo veci vypočutý, ani mu nebolo doručené uznesenie o vznesení obvinenia.

Svedok-poškodený XXXXX vo svojej výpovedi uviedla, že niekedy v júni roku 2016 odovzdala osobe XXXXX motorové vozidlo Mercedes Benz C 180, aby ho

užíval, vozidlo je registrované na spol. XXXXX, vozidlo požičala na dobu neurčitú, vozidlo odovzdal XXXXX jej manžel, počas užívania vozidla chodil XXXXX za ňou do Bratislavy asi dva krát týždenne, v auguste roku 2016 prestal za ňou chodiť ale chodili jeho zamestnanci už na inom vozidle, naposledy ho videla v mesiaci júl 2016 ale nebol na jej vozidle, k vozidlu uviedol že ho užíva jeho manželka a že vozí na ňom deti do školy, v decembri roku 2016 sa jej manžel dovolal XXXXX a povedal mu, aby hneď vozidlo vrátil, XXXXX povedal, že dňa 27. decembra 2016 príde do Bratislavy a odovzdá vozidlo, mali sa stretnúť o 13:00 hodine v Bratislave pri jej dome, v tento termín sa ale XXXXX nedostavil a odvtedy ani neberie telefón.

Vo svojej ďalšej výpovedi uviedla, že vozidlo mercedes Benz C 180, ktoré bolo zaistené políciou v Čiernej Hore, ešte nebola prevziať, nakoľko mala problém s poisťovňou, ktorá jej nechcela vydať potvrdenie o tom, že za toto vozidlo jej zo strany poisťovne nebolo vyplatené poistné plnenie, mala už aj splnomocnenú osobu a potrebné preklady na prevzatie vozidla.

Svedok XXXXX vo svojej výpovedi uviedol, že dňa 01. júna 2016 prišiel s manželkou z dovolenky okolo 18:00 hodine, predtým mu volal XXXXX a chcel si požičať vozidlo, vozidlo mu bolo požičané a odovzdané večer dňa 01. júna 2016, na termíne vrátenia neboli dohodnutí, ale XXXXX povedal, že vozidlo vráti, keď mu to svedok povie, telefonoval XXXXX niekedy v auguste 2016 a pýtal si vozidlo naspäť, XXXXX uviedol že na vozidle nikto nejazdí a že má rakovinu a chodí sa liečiť do Slovinska, následne kontaktoval XXXXX telefonicky cez sviatky v decembri 2016 ohľadom nevyplatenia faktúr a vrátenia vozidla, dňa 27. decembra 2016 ho XXXXX kontaktoval telefonicky, že príde do Bratislavy a chce sa stretnúť a vrátiť vozidlo, dohodli sa na deň 28. decembra 2016 o 13:00 hodine kedy sa mali stretnúť v Bratislave, po ceste do Bratislavy opakovane kontaktoval XXXXX ale ten nedvíhal telefón, v priebehu ďalších dní opakovane kontaktoval XXXXX ale telefón už bol vypnutý, koncom mesiaca marec roku 2017 kontaktoval brata XXXXX, ktorý uviedol, že nevie čo je s bratom ale myslí si že je v base.

Keďže obvinený je rakúsky štátny občan s trvalým pobytom v Rakúsku, kde je aj predpoklad, že sa zdržiava, Okresná prokuratúra Bratislava IV vydala Európsky vyšetrovací príkaz spisová značka Pnm 99/18/1104-6 zo dňa 08. augusta 2018, v rámci ktorého boli rakúske orgány požiadané o výsluch obvineného, a o doručenie uznesenia o vznesení obvinenia obvinenému. Obvinenému sa nepodarilo doručiť uznesenie o vznesení obvinenia, a nebol ani vypočutý. Z odpovede rakúskych orgánov vyplýva, že obvinený nemá záznam v registri trestov Rakúskej republiky, a že advokát obvineného uviedol, že obvinený údajne pracuje v Číne na dobu neurčitú, a že bola vykonaná kontrola prítomnosti v mieste bydliska no nikto nebol zastihnutý, poštová schránka bola preplnená dôležitými listinami pre obvineného, sused uviedol, že obvineného už mesiace nevidel a že jeho rodičov niekoľkokrát videl.

Bolo zabezpečené odborné vyjadrenie, z ktorého vyplýva, že trhovú hodnotu vozidla Mercedes Benz C 180 ku dňu 27. decembra 2016 bola 11.000,- Eur.

Zo správ Národnej ústredne Interpol vyplýva, že vozidlo Mercedes C 180 bolo zaistené v Čiernej Hore v okrese Rožaje dňa 11. februára 2018 vodičovi XXXXX, ktorý tvrdil, že vozidlo má vo vlastníctve jeho švagor XXXXX žijúci a pracujúci vo

Viedni, poškodená bola o zaistení vozidla informovaná a uviedla, že má záujem o prevzatie vozidla a že na ten účel splnomocnila inú osobu, a že obvinený nie je podľa rakúskych záznamov vo väzbe resp. vo výkone trestu odňatia slobody.

Poverený príslušník Obvodného oddelenia Policajného zboru Bratislava - Dúbravka dňa 17. septembra 2018 telefonicky kontaktoval poškodenú, ktorá sa vyjadrila, že vozidlo nebola dosiaľ vyzdvihnúť, nakoľko má problémy s poisťovňou, a že v súčasnosti to vyzerá tak, že po vozidlo asi nepôjde, nakoľko nemá požadovaný doklad od poisťovne a nevie, v akom stave je vozidlo.

Poverený príslušník Obvodného oddelenia Policajného zboru Bratislava - Dúbravka dňa 10. januára 2019 telefonicky kontaktoval poškodenú, ktorá sa vyjadrila, že pravdepodobne po uvedené motorové vozidlo nepôjde, nakoľko má problémy s poisťovňou a už nemá chuť danú vec riešiť, a na uvedené motorové vozidlo je aj tak podľa jej slov exekúcia.

Prečinu neoprávneného používania cudzieho motorového vozidla podľa § 217 odsek 1, odsek 2 písmeno c) Trestného zákona sa dopustí, kto neoprávnene používa cudzie motorové vozidlo, ktoré mu bolo zverené, a ak spácha uvedený čin vo vzťahu k motorovému vozidlu väčšej hodnoty alebo takým činom spôsobí väčšiu škodu.

Čo sa týka konania obvineného, ktorý mal so súhlasom poškodenej prevziať vozidlo Mercedes Benz C 180 a so súhlasom poškodenej ho mal aj používať, no následne na výzvu poškodenej (resp. jej manžela) vozidlo nevrátil v dohodnutý deň na dohodnutom mieste (vozidlo vôbec nevrátil, a neskôr bolo vozidlo zaistené políciou v Čiernej Hore), je preukázané, že ku skutku došlo tak ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia (s výnimkou spôsobenia „väčšej škody“, avšak je naplnený znak „vo vzťahu k motorovému vozidlu väčšej hodnoty“). Obvinený je z protiprávneho konania usvedčovaný výpoveďou poškodenej a aj výpoveďou svedka (jej manžela), ktorí v podstate zhodne popísali, ako vozidlo Mercedes Benz C 180 požičali obvinenému v júni 2016, a keď manžel poškodenej v decembri 2016 vyzval obvineného na vrátenie vozidla a dohodol sa s obvineným, že sa stretnú dňa 28. decembra 2016 o 13:00 hod. a dôjde k vráteniu vozidla, tak obvinený sa na miesto stretnutia nedostavil a vozidlo v tento deň ani neskôr nevrátil. Pri vyhodnocovaní charakteru tohto protiprávneho konania obvineného a jeho posúdenia ako trestného činu je však potrebné vychádzať z ustanovenia § 8 ods. 1 Tr. zák. a § 10 ods. 2 Tr. zák., a aplikovaním týchto ustanovení možno dospieť k záveru, že konaním obvineného nedošlo k spáchaniu trestného činu.

Podľa § 8 ods. 1 Trestného zákona trestný čin je protiprávny čin, ktorého znaky sú uvedené v tomto zákone (formálny znak trestného činu), ak tento zákon neustanovuje inak.

Podľa § 10 ods. 2 Trestného zákona nejde o prečin, ak vzhľadom na spôsob vykonania činu a jeho následky, okolnosti, za ktorých bol čin spáchaný, mieru zavinenia a pohnútku páchatel'a je jeho závažnosť nepatrná (materiálny znak prečinu).

Konanie obvineného naplňa po formálnej stránke všetky znaky skutkovej

podstaty prečinu neoprávneného používania cudzieho motorového vozidla podľa § 217 odsek 1, odsek 2 písmeno c) Trestného zákona, obvinený používal motorové vozidlo, ktoré mu zverila poškodená, aj po dohodnutej dobe, a teda po dohodnutej dobe (po 27. decembri 2016) používal toto vozidlo neoprávnene. Materiálna stránka prečinu (§ 10 ods. 2 Trestného zákona) však konaním obvineného naplnená nebola.

Čo sa týka samotných okolností, za ktorých bol trestný čin spáchaný, z výpovede poškodenej a aj jej manžela vyplýva, že vozidlo požičali obvinenému na neurčitú dobu, resp. že na termíne vrátenia neboli dohodnutí, a že predtým už spolu viac rokov spolupracovali v oblasti stavebníctva a neboli medzi nimi problémy, pričom po čase sa obvinený vyjadril, že je ťažko chorý (má rakovinu) a chodí na ožarovanie, preto aj poškodená uviedla, že obvineného s vrátením vozidla nechcela „otravovať“. Tvrdenia obvineného ohľadom jeho ťažkej choroby v rozhodnom čase sa nepodarilo potvrdiť ani vyvrátiť, obvinený sa v mieste trvalého bydliska nezdržiava a nebol k veci vypočutý. Z výpovedí poškodenej a svedka však možno mať za preukázané, že na strane obvineného nastala nejaká nepredvídaná okolnosť, keď dovtedy niekoľko rokov bez problémov spolupracovali, a zrazu v auguste 2016 prestal obvinený jazdiť do Bratislavy (už jazdili len jeho zamestnanci), a tiež nebolo možné niekoľko mesiacov (až do decembra 2016) sa s obvineným telefonicky kontaktovať, hoci dovtedy bol kontakt pravidelný a bezproblémový. Uvedené nesvedčí o tom, že by zo strany obvineného išlo o nejaké podvodné vopred plánované vylákание vozidla. Bolo pritom zistené, že obvinený nemá v registri trestov Slovenskej republiky ani Rakúskej republiky žiaden záznam, nejde teda v jeho osobe o kriminálne závadovú osobu. Tiež je potrebné poukázať na to, že v osobe obvineného ide o cudzieho štátneho príslušníka, bez väzieb na územie Slovenskej republiky, a že účel a účinok trestného stíhania na takúto osobu (ktorá sa okrem toho mala odsťahovať za prácou do Číny), ktoré vedú slovenské orgány činné v trestnom konaní na území Slovenskej republiky, nie je vôbec relevantný, navyše ak od spáchania skutku uplynula doba vyše troch rokov (rakúske orgány sa tiež zaoberali touto trestnou vecou, a rozhodli o zastavení trestného stíhania, tak ako je podrobnejšie popísané vyššie).

O nepatrnej závažnosti konania obvineného z hľadiska spôsobeného následku svedčí aj to, že vozidlo mu bolo najprv požičané bez časového obmedzenia, a až neskôr (po niekoľkých mesiacoch) požadovala poškodená vrátenie vozidla, a tiež že konaním obvineného nevznikla žiadna škoda. Predmetný trestný čin patrí medzi tzv. majetkové trestné činy, pričom objektom tohto trestného činu je vlastníctvo veci (vozidla), pokiaľ ide o oprávnenie vozidla užívať a mať ho v držbe, ide o tzv. spreneveru úžitku. Poškodená v rámci trestného konania nepotvrdila, že by jej v dôsledku užívania vozidla obvineným bola spôsobená nejaká škoda, a žiadnu konkrétnu škodu si ani neuplatnila, ani nevyčíslila. Škodou, ktorá bola na cudzom majetku spôsobená neoprávneným užívaním cudzieho vozidla, nie je hodnota tohto vozidla, ale len to, o čo sa cudzí majetok zmenšil v dôsledku toho, že niekto užíval cudzie vozidlo, a že dané vozidlo nemohol užívať samotný poškodený (napr. ušlý zisk u poškodeného taxikára, ktorý nemôže vykonávať svoju zárobkovú činnosť motorovým vozidlom počas doby, čo vozidlo neoprávnene používa cudzia osoba). Hodnota vozidla Mercedes Benz C 180 bola stanovená na 11.000,- Eur, čo zodpovedá zákonnému znaku „vo vzťahu k motorovému vozidlu väčšej hodnoty“, ktorý je uvedený v § 216 ods. 2 písm. c) Tr. zák. V Trestnom zákone je v tejto skutkovej podstate uvedený aj znak „takým činom spôsobí väčšiu škodu“, a takéto slovné spojenie aj uviedol poverený príslušník Obvodného oddelenia Policajného

zboru Bratislava - Dúbravka v uznesení o vznesení obvinenia, ide však o nesprávne uvedenú formuláciu, ktorá nebola v rámci dokazovania žiadnym spôsobom preukázaná a zo strany poškodenej nebol vznik škody ani tvrdený či doložený nejakým objektívnym spôsobom. O nepatrnej závažnosti tohto konania z hľadiska spôsobeného následku svedčí aj fakt, že poškodená si doteraz nebola zaistené vozidlo prevziať, hoci bola oboznámená, že vozidlo je pojazdné, kde presne sa nachádza, aké presne doklady potrebuje doložiť, a vyjadrila sa, že nemá chuť danú vec riešiť a na vozidlo je aj tak exekúcia.

Z vyššie uvedených dôvodov, po vyhodnotení dôkazov a všetkých okolností prípadu jednotlivo i v ich súhrne možno teda konštatovať, že síce došlo ku skutku, tak ako je uvedený v skutkovej vete uznesenia o vznesení obvinenia (s výnimkou spôsobenia „väčšej škody“, avšak je naplnený znak „vo vzťahu k motorovému vozidlu väčšej hodnoty“), no tento skutok nie je trestným činom, a to s poukazom na aplikáciu tzv. materiálneho korektívu, kedy závažnosť konania obvineného je nepatrná, a to s poukazom na okolnosti spáchania skutku (požičania vozidla), na samotnú osobu obvineného, a aj s poukazom na nepatrný následok, tak ako je podrobnejšie uvedené vyššie. Z vyššie uvedených dôvodov bolo potrebné rozhodnúť tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia, a trestné stíhanie bolo potrebné zastaviť.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch pracovných dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Matej Greško
prokurátor